

SINCLAIR ARBOR PRESS - SINCLAIR INTERNATIONAL HAND DIE ARBOR PRESS

Our Sinclair Arbor Press was designed specifically for use with hand dies, both in the field and on your workbench. It does not need to be clamped down for use. This arbor press features quality construction throughout and fits easily into your reloading box for trips to the range. Constructed with a solid stainless steel post and featuring a stainless steel rack and pinion design, our arbor press functions flawlessly with all neck sizing and bullet seating hand dies. Ratchet style height adjustment knob allows easy raising and lowering of the press head position. The Sinclair Press is also sold as part of a complete hand die reloading kit. This press is not intended for use with full length resizing dies.



Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL HAND DIE ARBOR PRESS
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749007637
- Mfr. No.:
- Delivery weight: 1.844kg
- UPC: 050806110946

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: SINCLAIR ARBOR PRESS SICHERHEITSANWEISUNGEN](#)
- [English: SINCLAIR ARBOR PRESS SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA PRENSA ARBOR SINCLAIR](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PRESSE ARBOR SINCLAIR](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL SINCLAIR ARBOR PRESS](#)
- [Norsk: SINCLAIR ARBOR PRESS SIKKERHETSINSTRUKSJONER](#)
- [Polski: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRASY SINCLAIR ARBOR](#)
- [Suomi: SINCLAIR ARBOR PRESS TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: SINCLAIR ARBOR PRESS SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO SINCLAIR ARBOR PRESS](#)

SINCLAIR ARBOR PRESS

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Einleitung

Danke, dass du die Sinclair Arbor Press von Sinclair International gewählt hast. Dieses Handbuch bietet wesentliche Sicherheitsanweisungen, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Bitte lese dieses Manual sorgfältig durch, bevor du die Arbor Press verwendest.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende die Arbor Press immer gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber, trocken und gut beleuchtet ist, um Risiken zu minimieren.
- Halte die Arbor Press außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe die Arbor Press regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Benutzung.
- Bei Fehlfunktionen oder Beschädigungen die Nutzung sofort einstellen und Unterstützung suchen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Vermeide das Befestigen:** Die Arbor Press ist für den freistehenden Gebrauch konzipiert; befestige sie nicht.
- **Verwende geeignete Dies:** Diese Arbor Press ist nur für Handdieses gedacht. Verwende sie nicht mit VollformatResizeDies.
- **Höhenverstellung:** Verwende den RatschensystemHöhenverstellknopf vorsichtig. Justiere die Pressenkopfposition langsam, um plötzliche Bewegungen zu vermeiden.
- **Persönliche Schutzausrüstung (PSA):** Trage immer eine Schutzbrille, um deine Augen vor Schmutz und Ablagerungen während der Benutzung zu schützen.
- **Richtige Handhabung:** Verwende beide Hände, um die Presse zu bedienen, für bessere Kontrolle und Stabilität.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Einrichten der Arbor Press

- Stelle die Arbor Press auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stelle sicher, dass die Presse von Kanten entfernt positioniert ist, um ein Umkippen zu verhindern.

2. Einlegen des Hand Dies

- Setze das Hand Die in den vorgesehenen Halter der Arbor Press ein.
- Stelle sicher, dass das Die sicher positioniert ist, bevor du mit der Nutzung beginnst.

3. Anpassen des Pressenkopfs

- Verwende den RatschensystemHöhenverstellknopf, um den Pressenkopf auf die gewünschte Höhe einzustellen.
- Überprüfe die Höhe, bevor du mit dem Betrieb beginnst.

4. Benutzung der Arbor Press

- Positioniere das Material, an dem du arbeitest, unter dem Pressenkopf.
- Übe gleichmäßigen Druck auf den Griff aus, um die Presse zu bedienen.

- Vermeide plötzliche Bewegungen, um Präzision und Sicherheit zu gewährleisten.

5. Nach der Nutzung

- Reinige die Arbor Press, um Schmutz oder Rückstände zu entfernen.
- Bewahre die Presse an einem sicheren und trockenen Ort auf, fern von Kindern.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge die Arbor Press gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall und Maschinenentsorgung.
- Entsorge das Produkt nicht im regulären Hausmüll. Informiere dich bei den örtlichen Abfallwirtschaftsservices über die richtigen Entsorgungsmethoden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder Bedenken bezüglich der Sinclair Arbor Press, konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deiner Produktverpackung bereitgestellt wurden.

Danke, dass du diese Sicherheitsanweisungen befolgst. Deine Sicherheit und Zufriedenheit sind unsere obersten Prioritäten. Viel Spaß bei der verantwortungsvollen Nutzung deiner Sinclair Arbor Press!

SINCLAIR ARBOR PRESS SAFETY INSTRUCTIONS

Introduction

Thank you for choosing the Sinclair Arbor Press from Sinclair International. This guide provides essential safety instructions to ensure safe and effective use of the product. Please read this manual carefully before using the arbor press.

General Safety Guidelines

- Always use the arbor press according to the manufacturer's instructions.
- Ensure the work area is clean, dry, and welllit to minimize risks.
- Keep the arbor press out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the arbor press for any signs of wear or damage before use.
- In case of any malfunction or damage, discontinue use immediately and seek assistance.

Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Clamping:** The arbor press is designed for freestanding use; do not clamp it down.
- **Use Appropriate Dies:** This arbor press is intended for use with hand dies only. Do not use it with fulllength resizing dies.
- **Height Adjustment:** Use the ratchet style height adjustment knob carefully. Adjust the press head position slowly to avoid sudden movements.
- **Personal Protective Equipment (PPE):** Always wear safety glasses to protect your eyes from debris while using the press.
- **Proper Handling:** Use both hands to operate the press for better control and stability.

Instructions for Installation and Usage

1. Setting Up the Arbor Press

- Place the arbor press on a stable, flat surface.
- Ensure the press is positioned away from edges to prevent tipping.

2. Loading the Hand Die

- Insert the hand die into the designated holder of the arbor press.
- Ensure that the die is securely positioned before use.

3. Adjusting the Press Head

- Use the ratchet style height adjustment knob to set the press head to the desired height.
- Make sure to check the height before starting the operation.

4. Using the Arbor Press

- Position the material you are working on under the press head.
- Apply steady pressure on the handle to operate the press.
- Avoid sudden movements to ensure precision and safety.

5. After Use

- Clean the arbor press to remove any debris or residue.
- Store the press in a safe and dry location, away from children.

Disposal Instructions

- Dispose of the arbor press according to local regulations for metal and machinery disposal.
- Do not dispose of the product in regular household waste. Check with local waste management services for proper disposal methods.

Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or concerns regarding the Sinclair Arbor Press, please refer to the manufacturer's contact details provided with your product packaging.

Thank you for following these safety instructions. Your safety and satisfaction are our top priorities. Enjoy using your Sinclair Arbor Press responsibly!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA PRENSA ARBOR SINCLAIR

Introducción

Gracias por elegir la Prensa Arbor Sinclair de Sinclair International. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales para garantizar el uso seguro y efectivo del producto. Por favor, lee este manual detenidamente antes de usar la prensa arbor.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre usa la prensa arbor de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia, seca y bien iluminada para minimizar los riesgos.
- Mantén la prensa arbor fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente la prensa arbor en busca de signos de desgaste o daño antes de usarla.
- En caso de cualquier mal funcionamiento o daño, interrumpe el uso de inmediato y busca asistencia.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Evita el Apretado:** La prensa arbor está diseñada para usarse de forma independiente; no la fijas.
- **Usa Matrices Apropriadas:** Esta prensa arbor está destinada para su uso con dies manuales solamente. No la uses con dies de redimensionado de longitud completa.
- **Ajuste de Altura:** Usa con cuidado la perilla de ajuste de altura tipo trinquete. Ajusta la posición de la cabeza de la prensa lentamente para evitar movimientos bruscos.
- **Equipo de Protección Personal (EPP):** Siempre usa gafas de seguridad para proteger tus ojos de los desechos mientras usas la prensa.
- **Manejo Adecuado:** Usa ambas manos para operar la prensa para un mejor control y estabilidad.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Configuración de la Prensa Arbor

- Coloca la prensa arbor sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrate de que la prensa esté alejada de los bordes para evitar que se vuelque.

2. Cargando el Die Manual

- Inserta el die manual en el soporte designado de la prensa arbor.
- Asegúrate de que el die esté correctamente posicionado antes de usarlo.

3. Ajustando la Cabeza de la Prensa

- Usa la perilla de ajuste de altura tipo trinquete para establecer la altura de la cabeza de la prensa al nivel deseado.
- Asegúrate de verificar la altura antes de comenzar la operación.

4. Usando la Prensa Arbor

- Coloca el material con el que estás trabajando debajo de la cabeza de la prensa.
- Aplica presión constante en la manija para operar la prensa.
- Evita movimientos bruscos para garantizar precisión y seguridad.

5. Después del Uso

- Limpia la prensa arbor para eliminar cualquier residuo o desecho.
- Guarda la prensa en un lugar seguro y seco, alejado de los niños.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha la prensa arbor de acuerdo con las regulaciones locales para la eliminación de metales y maquinaria.
- No deseches el producto en la basura doméstica regular. Consulta con los servicios de gestión de residuos locales para conocer los métodos de eliminación adecuados.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta o preocupación de seguridad relacionada con la Prensa Arbor Sinclair, por favor consulta los detalles de contacto del fabricante proporcionados con el empaque de tu producto.

Gracias por seguir estas instrucciones de seguridad. Tu seguridad y satisfacción son nuestras principales prioridades. ¡Disfruta usando tu Prensa Arbor Sinclair de manera responsable!

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PRESSE ARBOR SINCLAIR

Introduction

Merci d'avoir choisi la presse arbor Sinclair de Sinclair International. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace du produit. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la presse arbor.

Directives de Sécurité Générales

- Utilise toujours la presse arbor conformément aux instructions du fabricant.
- Assure-toi que l'aire de travail est propre, sèche et bien éclairée pour minimiser les risques.
- Garde la presse arbor hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte régulièrement la presse arbor pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- En cas de dysfonctionnement ou de dommage, cesse immédiatement l'utilisation et demande de l'aide.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Évite de Fixer** : La presse arbor est conçue pour être utilisée en position libre ; ne la fixe pas.
- **Utilise des Dies Appropriés** : Cette presse arbor est destinée à un usage avec des dies manuels uniquement. Ne l'utilise pas avec des dies de redimensionnement de pleine longueur.
- **Réglage de Hauteur** : Utilise soigneusement le bouton de réglage de hauteur à cliquet. Ajuste la position de la tête de presse lentement pour éviter des mouvements brusques.
- **Équipement de Protection Individuelle (EPI)** : Porte toujours des lunettes de sécurité pour protéger tes yeux des débris pendant l'utilisation de la presse.
- **Manipulation Appropriée** : Utilise les deux mains pour faire fonctionner la presse afin d'assurer un meilleur contrôle et une meilleure stabilité.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation de la Presse Arbor

- Place la presse arbor sur une surface stable et plate.
- Assure-toi que la presse est positionnée loin des bords pour éviter qu'elle ne bascule.

2. Chargement du Die Manuel

- Insère le die manuel dans le support désigné de la presse arbor.
- Assure-toi que le die est correctement positionné avant utilisation.

3. Ajustement de la Tête de Presse

- Utilise le bouton de réglage de hauteur à cliquet pour régler la tête de presse à la hauteur souhaitée.
- Vérifie la hauteur avant de commencer l'opération.

4. Utilisation de la Presse Arbor

- Positionne le matériau sur lequel tu travailles sous la tête de presse.
- Applique une pression constante sur la poignée pour faire fonctionner la presse.
- Évite les mouvements brusques pour garantir précision et sécurité.

5. Après Utilisation

- Nettoie la presse arbor pour enlever tout débris ou résidu.
- Range la presse dans un endroit sûr et sec, loin des enfants.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose de la presse arbor conformément aux réglementations locales concernant le métal et les machines.
- Ne jette pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Consulte les services de gestion des déchets locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de la presse arbor Sinclair, consulte les coordonnées du fabricant fournies avec l'emballage de ton produit.

Merci de suivre ces instructions de sécurité. Ta sécurité et ta satisfaction sont nos priorités. Profite de ta presse arbor Sinclair de manière responsable !

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL SINCLAIR ARBOR PRESS

Introduzione

Grazie per aver scelto il Sinclair Arbor Press di Sinclair International. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'arbor press.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizzare sempre l'arbor press secondo le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita, asciutta e ben illuminata per ridurre al minimo i rischi.
- Tenere l'arbor press fuori dalla portata di bambini e persone vulnerabili.
- Ispezionare regolarmente l'arbor press per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- In caso di malfunzionamento o danno, interrompere immediatamente l'uso e richiedere assistenza.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Evitare il Fissaggio:** L'arbor press è progettato per l'uso autonomo; non fissarlo.
- **Utilizzare Dies Appropriati:** Questo arbor press è destinato all'uso con dies manuali. Non utilizzarlo con dies per ridimensionamento a lunghezza completa.
- **Regolazione dell'Altezza:** Utilizzare con attenzione la manopola di regolazione dell'altezza a cricchetto. Regolare lentamente la posizione della testa del press per evitare movimenti improvvisi.
- **Equipaggiamento di Protezione Personale (PPE):** Indossare sempre occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi dai detriti durante l'uso del press.
- **Maneggiamento Corretto:** Utilizzare entrambe le mani per operare il press per un migliore controllo e stabilità.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Impostazione dell'Arbor Press

- Posizionare l'arbor press su una superficie stabile e piana.
- Assicurarsi che il press sia posizionato lontano dai bordi per prevenire ribaltamenti.

2. Caricamento del Die Manuale

- Inserire il die manuale nel supporto designato dell'arbor press.
- Assicurarsi che il die sia posizionato in modo sicuro prima dell'uso.

3. Regolazione della Testa del Press

- Utilizzare la manopola di regolazione dell'altezza a cricchetto per impostare la testa del press all'altezza desiderata.
- Controllare l'altezza prima di iniziare l'operazione.

4. Utilizzo dell'Arbor Press

- Posizionare il materiale su cui si sta lavorando sotto la testa del press.
- Applicare una pressione costante sulla maniglia per operare il press.
- Evitare movimenti improvvisi per garantire precisione e sicurezza.

5. Dopo l'Uso

- Pulire l'arbor press per rimuovere eventuali detriti o residui.
- Conservare il press in un luogo sicuro e asciutto, lontano dai bambini.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire l'arbor press secondo le normative locali per lo smaltimento di metalli e macchinari.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici normali. Contattare i servizi di gestione dei rifiuti locali per i metodi di smaltimento appropriati.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante la sicurezza del Sinclair Arbor Press, fare riferimento ai dettagli di contatto del produttore forniti con l'imballaggio del prodotto.

Grazie per aver seguito queste istruzioni di sicurezza. La vostra sicurezza e soddisfazione sono le nostre massime priorità. Buon utilizzo del vostro Sinclair Arbor Press in modo responsabile!

SINCLAIR ARBOR PRESS

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Introduksjon

Takk for at du valgte Sinclair Arbor Press fra Sinclair International. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet. Vennligst les denne manualen nøye før du bruker arbor pressen.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid arbor pressen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Sørg for at arbeidsområdet er rent, tørt og godt opplyst for å minimere risikoene.
- Hold arbor pressen utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser regelmessig arbor pressen for tegn på slitasje eller skade før bruk.
- Ved eventuelle feil eller skader, stopp bruken umiddelbart og søk hjelp.

Spesifikke sikkerhetsforskrifter for bruk

- **Unngå Klem:** Arbor pressen er designet for frittstående bruk; ikke fest den ned.
- **Bruk passende dies:** Denne arbor pressen er beregnet for bruk med håndverktøy. Ikke bruk den med full lengde resizing dies.
- **Høydejustering:** Bruk den rattstil høydejusteringsknappen forsiktig. Juster presshodets posisjon sakte for å unngå brå bevegelser.
- **Personlig verneutstyr (PPE):** Bruk alltid vernebriller for å beskytte øynene dine mot rusk mens du bruker pressen.
- **Riktig håndtering:** Bruk begge hender til å betjene pressen for bedre kontroll og stabilitet.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Sette opp arbor pressen

- Plasser arbor pressen på en stabil, flat overflate.
- Sørg for at pressen er plassert bort fra kanter for å forhindre velting.

2. Laste inn hånddie

- Sett hånddien inn i den angitte holderen på arbor pressen.
- Sørg for at dien er sikkert plassert før bruk.

3. Justere presshodet

- Bruk rattstil høydejusteringsknappen for å sette presshodet til ønsket høyde.
- Kontroller høyden før du starter operasjonen.

4. Bruke arbor pressen

- Plasser materialet du jobber med under presshodet.
- Påfør jevnt trykk på håndtaket for å betjene pressen.
- Unngå brå bevegelser for å sikre presisjon og sikkerhet.

5. Etter bruk

- Rengjør arbor pressen for å fjerne eventuelt rusk eller rester.

- Oppbevar pressen på et trygt og tørt sted, utilgjengelig for barn.

Avfallsinstruksjoner

- Kasts arbor pressen i henhold til lokale forskrifter for metall og maskinavfall.
- Ikke kast produktet i vanlig husholdningsavfall. Sjekk med lokale avfallshåndteringstjenester for riktige avfallsmetoder.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle sikkerhetsspørsmål eller bekymringer angående Sinclair Arbor Press, vennligst referer til produsentens kontaktopplysninger som følger med produktpakken.

Takk for at du følger disse sikkerhetsinstruksjonene. Din sikkerhet og tilfredshet er våre høyeste prioriteringer. Nyt å bruke din Sinclair Arbor Press på en ansvarlig måte!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRASY SINCLAIR ARBOR

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór prasy Sinclair Arbor od Sinclair International. Niniejszy przewodnik zawiera niezbędne instrukcje bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie produktu. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem prasy arborowej.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zawsze używaj prasy arborowej zgodnie z instrukcjami producenta.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, suche i dobrze oświetlone, aby zminimalizować ryzyko.
- Trzymaj prasę arborową z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj prasę arborową pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia przed użyciem.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub uszkodzenia, natychmiast zaprzestań używania i skontaktuj się z pomocą.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- **Unikaj mocowania:** Prasa arborowa jest zaprojektowana do użytku wolnostojącego; nie mocuj jej.
- **Używaj odpowiednich matryc:** Ta prasa arborowa jest przeznaczona do użycia tylko z ręcznymi matrycami. Nie używaj jej z matrycami do pełnego przekształcania.
- **Regulacja wysokości:** Używaj pokrętła do regulacji wysokości w stylu zapadkowym ostrożnie. Powoli dostosowuj pozycję głowicy prasy, aby uniknąć nagłych ruchów.
- **Osobiste środki ochrony (PPE):** Zawsze noś okulary ochronne, aby chronić oczy przed odłamkami podczas używania prasy.
- **Prawidłowe obsługiwanie:** Używaj obu rąk do obsługi prasy dla lepszej kontroli i stabilności.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Ustawienie prasy arborowej

- Umieść prasę arborową na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że prasa jest umieszczona z dala od krawędzi, aby zapobiec przewróceniu.

2. Ładowanie ręcznej matrycy

- Włóż ręczną matrycę do wyznaczonego uchwytu prasy arborowej.
- Upewnij się, że matryca jest pewnie umieszczona przed użyciem.

3. Regulacja głowicy prasy

- Użyj pokrętła do regulacji wysokości w stylu zapadkowym, aby ustawić głowicę prasy na pożądaną wysokość.
- Upewnij się, że sprawdzisz wysokość przed rozpoczęciem operacji.

4. Używanie prasy arborowej

- Umieść materiał, nad którym pracujesz, pod głowicą prasy.
- Stosuj stały nacisk na rączkę, aby obsługiwać prasę.
- Unikaj nagłych ruchów, aby zapewnić precyzję i bezpieczeństwo.

5. Po użyciu

- Oczyszczyć prasę arborową, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub resztki.
- Przechowywać prasę w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od dzieci.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj prasę arborową zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji metali i maszyn.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych. Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się gospodarką odpadami w celu uzyskania właściwych metod utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub wątpliwości związanych z prasą arborową Sinclair, prosimy o zapoznanie się z danymi kontaktowymi producenta zawartymi w opakowaniu produktu.

Dziękujemy za przestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa. Twoje bezpieczeństwo i satysfakcja są dla nas najważniejsze. Ciesz się odpowiedzialnym użytkowaniem prasy arborowej Sinclair!

SINCLAIR ARBOR PRESS TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Kiitos, että valitsit Sinclair Arbor Pressin Sinclair Internationalilta. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön varmistamiseksi. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen arbor pressin käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä arbor pressiä aina valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas, kuiva ja hyvin valaistu riskien minimoimiseksi.
- Pidä arbor press poissa lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottuvilta.
- Tarkista säännöllisesti arbor pressin kunto ennen käyttöä ja etsi merkkejä kulumisesta tai vaurioista.
- Jos havaitset vian tai vaurion, lopeta käyttö välittömästi ja hae apua.

Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Vältä kiinnittämistä:** Arbor press on suunniteltu seisomaan vapaasti; älä kiinnitä sitä.
- **Käytä sopivia diejä:** Tämä arbor press on tarkoitettu käytettäväksi vain käsityökaluilla. Älä käytä sitä täyspitkien koon säätötyökalujen kanssa.
- **Korkeuden säätö:** Käytä rattaatyypistä korkeuden säätönuppia varovasti. Säädä pressipään asentoa hitaasti äkillisten liikkeiden välttämiseksi.
- **Henkilökohtaiset suojavausteet (PPE):** Käytä aina suojalaseja suojataksesi silmiäsi roskilta pressin käytön aikana.
- **Oikea käsittely:** Käytä molempia käsiä operoidaksesi pressiä paremman hallinnan ja vakauden saavuttamiseksi.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Arbor Pressin asettaminen

- Aseta arbor press vakaalle, tasaiselle pinnalle.
- Varmista, että pressi on sijoitettu kauas reunoista kaatumisen estämiseksi.

2. Käsityökalun lataaminen

- Aseta käsityökalu arbor pressin määrättyyn pidikkeeseen.
- Varmista, että työkalu on tukevasti paikallaan ennen käyttöä.

3. Pressipään säätäminen

- Käytä rattaatyypistä korkeuden säätönuppia asettaaksesi pressipään haluttuun korkeuteen.
- Tarkista korkeus ennen käyttöä.

4. Arbor Pressin käyttö

- Aseta työstettävä materiaali pressipään alle.
- Kohdista tasainen paine kahvaan pressin käyttämiseksi.
- Vältä äkillisiä liikkeitä tarkkuuden ja turvallisuuden varmistamiseksi.

5. Käytön jälkeen

- Puhdista arbor press poistamalla kaikki roskat tai jäämät.
- Säilytä pressi turvallisessa ja kuivassa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

Hävittämisohjeet

- Hävitä arbor press paikallisten metallin ja koneiden hävittämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tarkista paikalliselta jätehuoltopalvelulta oikeat hävitysmenetelmät.

Lisätietoja tuen saamiseksi

Kaikissa turvallisuuteen liittyvissä kysymyksissä tai huolenaiheissa, jotka koskevat Sinclair Arbor Pressiä, viittaa tuotepakkauksessa annettuihin valmistajan yhteystietoihin.

Kiitos, että noudatat näitä turvallisuusohjeita. Turvallisuutesi ja tyytyväisyytesi ovat meille ensisijaisia. Nauti Sinclair Arbor Pressisi vastuullisesta käytöstä!

SINCLAIR ARBOR PRESS

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Introduktion

Tack för att du valt Sinclair Arbor Press från Sinclair International. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker och effektiv användning av produkten. Vänligen läs denna manual noggrant innan du använder arbor pressen.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid arbor pressen i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Se till att arbetsområdet är rent, torrt och väl upplyst för att minimera riskerna.
- Håll arbor pressen utom räckhåll för barn och utsatta individer.
- Inspektera regelbundet arbor pressen för tecken på slitage eller skador innan användning.
- Vid eventuella funktionsstörningar eller skador, avbryt användningen omedelbart och sök hjälp.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Undvik klämning:** Arbor pressen är designad för fristående användning; kläm den inte fast.
- **Använd lämpliga dies:** Denna arbor press är avsedd för användning med hand dies endast. Använd den inte med fullängds resizing dies.
- **Höjjustering:** Använd ratchetstilens höjjusteringsknapp försiktigt. Justera presshuvudets position långsamt för att undvika plötsliga rörelser.
- **Personlig skyddsutrustning (PPE):** Bär alltid skyddsglasögon för att skydda ögonen från skräp medan du använder pressen.
- **Korrekt hantering:** Använd båda händerna för att betjäna pressen för bättre kontroll och stabilitet.

Instruktioner för installation och användning

1. Installera arbor pressen

- Placera arbor pressen på en stabil, plan yta.
- Se till att pressen är placerad bortom kanter för att förhindra att den tippar.

2. Ladda hand die

- Sätt in hand die i den avsedda hållaren på arbor pressen.
- Kontrollera att die är säkert placerad innan användning.

3. Justera presshuvudet

- Använd ratchetstilens höjjusteringsknapp för att ställa in presshuvudet på önskad höjd.
- Kontrollera höjden innan du börjar operationen.

4. Använda arbor pressen

- Placera det material du arbetar med under presshuvudet.
- Applicera jämnt tryck på handtaget för att betjäna pressen.
- Undvik plötsliga rörelser för att säkerställa precision och säkerhet.

5. Efter användning

- Rengör arbor pressen för att ta bort skräp eller rester.

- Förvara pressen på en säker och torr plats, bortom räckhåll för barn.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta arbor pressen enligt lokala bestämmelser för metall och maskinavfall.
- Kasta inte produkten i vanligt hushållsavfall. Kontrollera med lokala avfallshanteringstjänster för korrekta avfallshanteringsmetoder.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella säkerhetsfrågor eller bekymmer angående Sinclair Arbor Press, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktuppgifter som ges med din produktförpackning.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet och tillfredsställelse är våra högsta prioriteringar. Njut av att använda din Sinclair Arbor Press på ett ansvarsfullt sätt!

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO SINCLAIR ARBOR PRESS

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali lis Sinclair Arbor Press od společnosti Sinclair International. Tento průvodce poskytuje základní bezpečnostní pokyny, které zajistí bezpečné a efektivní používání produktu. Před použitím lisu si prosím pečlivě přečtěte tento manuál.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte arbor press podle pokynů výrobce.
- Zajistěte, aby pracovní prostor byl čistý, suchý a dobře osvětlený, aby se minimalizovala rizika.
- Držte arbor press mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte arbor press na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- V případě jakéhokoli selhání nebo poškození okamžitě přestaňte používat a vyhledejte pomoc.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- **Vyhnete se upevnění:** Arbor press je navržen pro volně stojící použití; neupínejte ho.
- **Používejte vhodné matrice:** Tento arbor press je určen pouze pro použití s ručními matricemi. Nepoužívejte ho s matricemi pro plné přeformování.
- **Nastavení výšky:** Používejte ovladač pro nastavení výšky opatrně. Pomalu upravujte pozici hlavy lisu, abyste se vyhnuli náhlým pohybům.
- **Osobní ochranné prostředky (PPE):** Vždy noste ochranné brýle, abyste chránili své oči před úlomky při používání lisu.
- **Správné zacházení:** Používejte obě ruce k ovládání lisu pro lepší kontrolu a stabilitu.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Nastavení arbor press

- Umístěte arbor press na stabilní a rovný povrch.
- Zajistěte, aby byl lis umístěn daleko od okrajů, aby nedošlo k převrnutí.

2. Nahrávání ruční matrice

- Vložte ruční matici do určeného držáku arbor press.
- Zajistěte, aby byla matrice před použitím bezpečně umístěna.

3. Nastavení hlavy lisu

- Použijte ovladač pro nastavení výšky k nastavení hlavy lisu na požadovanou výšku.
- Před zahájením operace zkontrolujte výšku.

4. Používání arbor press

- Umístěte materiál, na kterém pracujete, pod hlavu lisu.
- Aplikujte stálý tlak na rukojeť, abyste ovládali lis.
- Vyhnete se náhlým pohybům, abyste zajistili přesnost a bezpečnost.

5. Po použití

- Vyčistěte arbor press, aby se odstranily jakékoli úlomky nebo zbytky.

- Uložte lis na bezpečné a suché místo, mimo dosah dětí.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte arbor press podle místních předpisů pro likvidaci kovů a strojů.
- Nepokládejte produkt do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte s místními službami pro nakládání s odpady správné metody likvidace.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti arbor pressu Sinclair, prosím, odkazujte na kontaktní údaje výrobce uvedené v balení vašeho produktu.

Děkujeme, že dodržíte tyto bezpečnostní instrukce. Vaše bezpečnost a spokojenost jsou našimi hlavními prioritami. Užíjte si odpovědné používání vašeho arbor pressu Sinclair!